

Concede la nacionalidad por gracia a Joan Jara Turner
Boletín N° 6077-17

VISTOS:

La Constitución Política de la República; La ley Orgánica Constitucional del Congreso Nacional; El reglamento de la H. Cámara de Diputados.

CONSIDERANDO:

A.- La nacionalización por gracia constituye el más alto honor que el Estado confiere a un extranjero, y cuando se ha concedido, se ha hecho para honrar a extranjeros que han prestado o prestan grandes servicios al país o a la humanidad.

B.- La norma del art. 10 de la Constitución de la República, que en su N° 5 establece que son chilenos "los que obtuvieron especial gracia de nacionalización por ley".

Éste precepto ha sido establecido con el fundamental propósito de hacer honor a quienes por su entrega total, su trabajo constante y su esfuerzo entregado al servicio de Chile y de su gente, ameritan el que se les reconozca como testimonio de honor, que tienen derecho a adquirir nuestra nacionalidad sin perder la de origen, como constancia pública de nuestro reconocimiento a todo el bien que con su actividad permanente en diferentes campos, ya sea al servicio de la cultura, del saber, de las artes, del amor al ser humano, de la solidaridad y otras nobles expresiones semejantes de la vida, han realizado intensamente en bien de Chile.

C.- El proyecto de ley que se somete a consideración del H. Congreso Nacional, propone conferir la nacionalidad chilena por gracia a la ciudadana británica doña Joan Turner, en virtud de su destacada trayectoria humana, artística y, en especial, por su abnegado, comprometido y exitoso aporte a Chile en el desarrollo de la democracia, la memoria y la convivencia entre los chilenos entre sí, así como entre ellos y su historia. Siendo también su actuar motivo de acercamiento y conocimiento de todo el mundo a las más valiosas cualidades del pueblo chileno.

D.- En 1947, Joan ingresó a la Escuela de Danza de Sigurd Leeder en Londres, egresando como una de sus más destacadas alumnas.

De inmediato fue contratada por Kurt Jooss quien en 1951 recomponía su compañía, esta vez en Essen-Werden (Folkwanschule), Alemania.

Joan participó en todas las giras que realizan los Ballets Jooss, recorriendo Alemania Occidental, Bélgica, Holanda, Suiza, Inglaterra, Escocia e Irlanda. Fotos libro de Jooss

Al disolverse la compañía en 1953 vuelve a Londres y gana por concurso un rol solista como bailarina en el musical "The King and I", coreografía de Jerome Robbins, temporada a realizarse en el Theatre Roya(Drury Lane.

E.- Viaja a Chile en 1954 e ingresa por concurso al Ballet Nacional Chileno.

Interpreta allí roles importantes como el de La Madre de "Calaucán" madre y sol / madre y calaucan, La Guerrillera de la "Mesa Verde", La Mujer de "Surazo", La Mujer de Rojo en "Carmina Burana", "Medea" en la versión de Birgit Cullberg, en "Concertino" de Pauline Konner, etc., bailando con la compañía en giras internacionales incluyendo sus temporadas en el Teatro Colón de Buenos Aires.

Crea el Ballet Popular con un pequeño grupo de bailarines profesionales del Ballet Nacional para hacer difusión de la danza en barrios populares. Crea coreografías para ese grupo tanto como para el Taller Coreográfico de la Casa de la Cultura de Las Condes.

Durante varios años ejerce como Profesora de Movimiento en la Escuela de Teatro de la Universidad de Chile.

Se hace cargo de la coreografía en la obra "Viet - Rock" del ITUCH

Con la Reforma Universitaria, regresa a la Facultad de Artes de la Universidad de Chile donde concibe y dirige la Carrera para Profesores de Danza Infantil.

Asimismo se hace cargo del entrenamiento de Técnica Moderna del Ballet Nacional Chileno e imparte Técnica Moderna, Eukinéctica y Coréutica en la Escuela de Danza de la Universidad de Chile.

Joan Turner joven y promisorio bailarina dejó atrás lo que para muchas es la culminación de una carrera en la danza para afincarse en un país lejanísimo de su Inglaterra natal y para unir indisolublemente su nombre y su vida a la suerte del pueblo, el arte y la historia de Chile.

Lo hizo por amor, y serían el amor, la ternura y la coherencia las ataduras que por más de medio siglo han ligado a esta extraordinaria mujer a nuestro país.

Con timidez y elegancia Joan Turner escribiría importantes páginas de la danza, el teatro, la canción y la democracia chilenas.

F.- Este país que ama le arrancó violentamente la vida de su compañero y esposo, el cantautor y director teatral Víctor Jara. Durante años por toda respuesta a sus interrogantes recibió de parte de las instituciones nacionales mentiras y silencios, pero eso no la hizo bajar la guardia ni deponer su corajuda lucha por la verdad y contra el olvido.

Desde su exilio en Londres, adonde llegó en 1973 tras veinte años de ausencia con sus dos pequeñas hijas chilenas, y luego de su regreso en 1985 a Chile, país con el que seguía sintiendo tan profundos lazos como para sentir que aquí estaba su casa (en inglés "Honre" de donde viene "homeland" que significa patria, país del propio hogar) Joan Turner Jara emprendió una lucha admirable, no sólo por establecer la verdad de la muerte atroz de Víctor Jara, sino por el rescate de la vida y la obra de este insigne chileno. Por devolver al país que eligió como su hogar la convivencia democrática y los valores de igualdad y justicia social que significaron el martirio y muerte de Víctor Jara su esposo.

G.- En 1983, Joan publica su obra testimonio "VÍCTOR JARA, UN CANTO INCONCLUSO", libro que junto con relatar su historia personal con el malogrado cantor, constituye asimismo una referencia de primera fuente a la creación artística de su compañero y la valiosa crónica de las condiciones políticas y sociales de Chile en la época, convirtiéndose en el relato más cercano sobre la vida y el trabajo de Víctor como asimismo uno de los más dolorosos testimonios de la fuerte situación que nuestro país conoció en materia de derechos humanos en 1973. Sobre éste importante libro, editado en todo el mundo, ya se han elaborado guiones para cine y televisión y recientemente, por primera vez ha sido publicado por un sello editorial nacional, con la finalidad de difundir éste canto de amor y esperanza de Víctor y Joan a todos los chilenos.

H.- El nombre de Joan Turner quedó ligado así a Chile y a la causa de la libertad y la democracia en todo el mundo y muy especialmente al mundo intelectual y cultural. Sucesivas giras la llevaron por todo Europa, Japón, Australia, los Estados Unidos de Norteamérica, Canadá y América Latina. Miles de personas en el mundo escucharon sus palabras siempre medidas, siempre sobrias y siempre sinceras, de aquellas palabras el nombre de Chile apareció siempre con respeto, con cariño aunque muchas veces con comprensible dolor.

Joan Turner la viuda de Víctor Jara no solo fue en aquellos años una embajadora de la causa democrática, sino una extraordinaria promotora de la cultura chilena. Gracias a su inteligencia, a su tesón y sensibilidad Joan ganó para el arte chileno a importantes amigos, muchos de los cuales figuran entre los sostenedores de la Fundación Víctor Jara: Harold Pinter, Paco Peña, Harry Belafonte, Joan Baez, Peter Gabriel, Pete Seeger, Ema Thompson, Bono, Joan Manuel Serrat, Julie Christie, Vanesa Redgrave, David Zucker y muchos otros que en bien de la brevedad no citaremos aquí, se acercaron a Chile y su cultura gracias al trabajo de esta inglesa que ha entregado a Chile y su cultura no sólo gran parte de su vida, sino la vida de su bien máspreciado.

Es cierto, la muerte no nos devuelve a Víctor Jara, pero sí ha dejado su semilla en las manos fértiles de su mujer Joan, quien se ha preocupado de difundirla a través del mundo entero, donde coros de niños en los más diversos puntos del planeta cantan sus canciones, donde la sola mención al nombre de Víctor Jara devuelve la mirada a

nuestro país, con lo que esa semilla ha germinado para enraizarse en la historia humana como un sólido roble, reconociendo así a éste gran humanista como uno de los chilenos más reconocidos y considerados a nivel mundial, labor que se ha convertido en la bandera de lucha de ésta noble mujer, la cual no cesa de enarbolar hasta el día de hoy.

I.- Regresa a Chile en 1984 y en 1985 funda con Patricio Bunster el **Centro de Danza Espiral** dedicándose desde entonces a la formación de jóvenes bailarines y profesores de danza impartiendo Técnica Moderna, Eukinéctica y Coréutica; Análisis del Movimiento y Didáctica de Danza. En este mismo período, entre 1984 y 1986 viaja quincenalmente a la ciudad de Concepción a dar clases, a trabajar en la formación de monitores de danza y a montar coreografías con el Grupo de Danza Calaucán y el Grupo de Danza de la Universidad de Concepción que se forman bajo su alero. Durante este mismo período trabaja en el Centro de Danza Espiral, en la formación de monitores de danza de poblaciones populares de Santiago.

J.- En 1999 es distinguida con el Premio de Danza de la Municipalidad de Santiago y en el 2000 un reconocimiento de la Universidad de Chile por su trayectoria y aporte a la danza.

En el 2004 es distinguida por sus pares en el Teatro Municipal de Santiago en el marco del Día Internacional de la Danza.

Como fundadora y Presidenta de la Fundación Víctor Jara, trabaja en la actualidad activamente en la difusión de la vida y obra de su marido.

K.- Creemos que una retribución importante, pero siempre insuficiente, sería que las autoridades más altas de nuestra nación confirieran a Joan Turner la nacionalidad chilena por gracia, por su aporte invaluable al arte la cultura, a la historia y a la decencia de nuestra patria.

Esta necesaria reivindicación con la historia y la enorme importancia que Joan Jara representa para la cultura nacional en distintos ámbitos de la misma, justifican plenamente otorgamiento de beneficio de la nacionalidad por gracia.

Por lo expuesto y de conformidad a lo dispuesto por el artículo 10 N° 4 de la Constitución Política de la República, vengo en proponer al H. Senado el siguiente

PROYECTO DE LEY:

"Artículo único.- otórguese por gracia la
nacionalidad chilena a doña JOAN JARA TURNER."